



St. Elizabeth of Hungary Church

9016 Buckeye Rd. Cleveland, Ohio 44104

Tel: 216-231-0325

Sunday Mass 10:30 Hungarian

Fax: 216-421-0461

Mailing Address: P.O. Box 20175 Cleveland, Ohio 44120-0175

Pastor: Rev. Andras Antal

Confession before and after every Sunday Mass

3rd SUNDAY OF ADVENT

DEC. 11, 2016

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF DEC. 12 – 18, 2016

Dec.	12.	Mon.		Horváth Gyula végezteti Profusz Jolán
	13.	Tue.		Klara Acs (anniversary mass) by Family
	14.	Wed.		Karetka Anna végezteti Mezei család
	15.	Thur.		Gulyás Alajos és Mária végezteti Thurner Margit
	16.	Fri.		Margaret Vedrody by son Kenneth Kovacs
	17.	Sat.	9:00	For the Parish Faithful - Híveinkért
	18.	Sun.	10:30	Goda Ferenc végezteti leánya Ági Janossy és családja

At times our eyes are blind when we fail to see opportunities we have in our present situation. Our ears are deaf when we do not listen to God's word or to the cry of the poor. Our hands are feeble and our knees are weak when we lack courage to meet our commitments. Sometimes we become lame and a burden on society when we can carry our own load and don't. We become dumb when we can protect against injustice and don't. We don't have to stay the way we are – weak, blind or crippled. Our Savior is coming at Christmas to bring us strength, light and healing. We don't have to look for another. Jesus is the one who is to come. *We need no other. He is our way, our truth, and our life.*

Keep the sick and homebound in your prayers. May our Gracious Healer grant them healing of mind and body, restore their strength and spirit to bring them one day closer to healing closer to healing.

Donations: - *Christmas gifts* - **\$1,000.00** gifted to our church by László Dunai;

- **\$300.00** by Magdolna Babej and her sons; - **\$200.00** anonymously; - **\$75** by Mr. & Mrs. Edw. Slovacek.

- *Christmas flowers* - **\$50.00** by Kathi Corathers in memory of *Katalin and Mihály Horváth*.

These generous gifts to our church are always appreciated. Thank you!

Next Sunday we will have a second collection – **Retirement Fund for Religious**. Your donation works for aging religious. 95 percent of donations to the Retirement Fund for Religious aid senior religious. Your gift works for elderly religious by helping to furnish medications, nursing care, and more. Please support next week's collection for the Retirement Fund for Religious and give to those who have given a lifetime. Please give generously.

Next Sunday – 4th Sunday of Advent – please join us after the Mass to help with the decorating our church for Christmas. This is a wonderful way to meet our parishioners before Christmas.

Christmas “Night Mass” will start at 9:00p.m. This time is more convenient for our parishioners rather than later. Christmas Day Mass is at the regular Sunday Mass time **10:30a.m.**

Szent Erzsébet Róm. Kat. Magyar Egyházközség értesítője

Keresztelő János kérdése az emberiség kérdése is. Miről lehet felismerni a Megváltót? Jóságáról és szeretetéről. Nem megy el érzéketlenül és részvétlenül a szenvedő ember mellett. Segít, gyógyít, örömet hirdet. Az irgalmasság évében különösen erre figyeltünk. Az adventben is figyeljünk erre, és az irgalmasság lelkületében újítsuk meg életünket.

Köszönet a különböző adományokért. Adakozók neve és a különböző adományok összege az angol részben látható. Külön köszönetet mondunk *Dunai László hívünknek*, aki ez évben is a rendszeres adakozás mellett külön **1000 dollárt** adományozott templomunknak. Mindnyájuk adakozása az Egyházunk iránti szeretetnek és ragaszkodásnak a jele.

Jövő vasárnap: a 2016-os esztendő utolsó előírt és minden egyházközség részére kötelező második gyűjtését tartjuk. E gyűjtéssel az egyházmegye püspökei az idős szerzetesek nyugdíj alapját támogatják. Sokan vannak, akik életüket az Egyház szolgálatára szentelték, viszont az öregkort nyugdíjalap nélkül érték el. A szerzeteseknek erkölcsi kötelessége, hogy életük végéig a szerzetesekről is gondoskodjanak. Viszont, azok a szerzetesek, ahol nincs fiatalabb utánpótlás, azok saját pénzügyi alapjukból nem tudják az összes idős szerzetest elgondozni. Segítsünk, hogy ők is segíthessenek.

Jövő vasárnap – Advent IV. vasárnapján: közvetlen a szentmise után tartjuk a karácsonyi díszítést. Kérjük, hogy akik szoktak segíteni, maradjanak, hogy idejében feldíszíthessük templomunkat.

Karácsony ünnepének programja: Már az elmúlt évben, Karácsony éjszakájának szentmiséjét *este 9 órakor* kezdtük. Híveink legnagyobb része örömmel vette e változást. Úgy az időseknek, mint a fiataloknak megfelelő időpont. Szinte már sehol nem várnak éjféléig, ami az életkörülmények és a karácsonyi szokások változását tekintve nem is lényeges. Valójában a lényeg az lenne, hogy megújítsuk keresztény hitünket, és Jézus megtestesülése és születése tényében a második isteni személy földre szállását lássuk és higgyük, aki azért jött, hogy a világot megváltsa és üdvözítse. A mi feladatunk – a keresztény szokások és hagyományok tiszteletben tartása mellett – az lenne, hogy lelkileg is készüljünk a Karácsony örömnepére, hogy a másodszor is eljövendő isteni Megváltónk előtt nyugodt lélekkel megállhassunk.

Zsoltár válasz: JÖJJ EL, URUNK, ISTENÜNK, - ÜDVÖZITS MINKET